

**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

25 лютого, 2024

Volume 68 No. 08

February 25, 2024

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/**

**Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest must be made at least 6 months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Josafat Oliinyk, OSBM - Assistant

**Друга Неділя Великого Посту**



**Second Sunday of Great Lent**

Hebrews 1:10 - 2:3

Mark 2:1-12

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.**

Претерпівий, за нас страсти, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй, помилуй, помилуй нас! (Після відпусту)

Having suffered the passion for us, O Jesus Christ, Son of God, have mercy, have mercy, have mercy on us. (After Divine Liturgy)

### **Hymns at the 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 154: Під хрест Твій стаю, Pid khrest Tviy stayu

Communion: page 152: О Ісусе найсвятіший; O Isuse naisvialishyi

Closing: bulletin insert: Боже, вислухай благання

**Eternal Memory!** Sincerest condolences are extended to Pat Sorochuk and Family on the passing of her brother Lorne Turchak. **Вічна Пам'ять!**

**Today: Hotdog and a Beverage - DRY FEB Fundraiser.** Come to the Fellowship Room after the 8:30 am and 10:30 am Divine Liturgies for a hotdog and a beverage for \$5. *St. Mary's Church Team* hopes you will support our fundraising goal of raising \$5,000 by the end of February. Hope to see you there.

**Income tax receipts** for the 2023 donations are found in the church vestibule.

**Посвідки за звільнення від податку** на 2023 рік в притворі церкви.

**Monday, February 26:** 11:00 am: Funeral Divine Liturgy for the late Leon Woznow.

**Wednesday, February 28:** 7:00 pm - Stations of the Cross in chapel.

**Friday, March 1:** Parish Mission. No Sorokousty on this day. We will celebrate a Panachyda after the 10:00 am Divine Liturgy for the intention of all those commemorated at the Sorokousty service.

**Sunday, March 3:** Monetary collection for the Vancouver Food Bank at both morning Divine Liturgies.

**Saturday, March 9:** 10:00 am: UCWLC meeting in the Fellowship Room.

**Wednesday, March 13:** 10:00 am: Parish Council meeting in the Fellowship Room.

### **Change in daily Divine Liturgy time**

**Please note:** The daily morning Divine Liturgy time (Monday - Saturday in chapel) has been changed to 7:30 am.

### **Ukrainian Embroidery Club**

**Next class: February 26th.** A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 pm - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.



## **Parish Lenten Mission Missionary: Fr. Jim Nisbet**

**Journey Through Lent: Prayer, Fasting and Almsgiving**

**Friday, March 1:** 10:00 am - Divine Liturgy, Panachyda & Mission Homily

**Saturday, March 2:** 10:00 am - Divine Liturgy & Mission Homily

**Sunday, March 3:** Mission Homily at 8:30 am & 10:30 am Divine Liturgies

Opportunity for the Sacrament of Confession at each Divine Liturgy

### **“DRY FEB” - Canadian Cancer Society Fundraiser - St. Mary’s Church Team**

**DRY FEB** is a fundraiser that challenges you to go alcohol-free in February and raise funds for the Canadian Cancer Society (CCS). It helps you get healthy while also raising funds to make a difference for Canadians affected by cancer. St. Mary’s has a team that is hoping to raise \$5,000 this year. We need your support.

You can donate on-line at [www.dryfeb.ca](http://www.dryfeb.ca) or by making out a cheque to CANADIAN CANCER SOCIETY and putting it in the Sunday morning collection plate or bringing it to the parish office during the week. Cash can be handled the same way with name/address included. A tax receipt from the CCS is sent to you by April 30/2024 for any donation over \$20.

### **Vancouver Food Bank Donations**

Our Parish will be collecting monetary donations for the Vancouver Food Bank. A collection will take place four times a year, on the first Sunday of March, June, September and December 2024.

**A collection, MONETARY ONLY, will be held on Sunday, March 3rd at both Divine Liturgies.** Let us help those in need.

If you would like a tax receipt, please write your name and address on the special envelope “Vancouver Food Bank Donation”. Make cheques payable to “St. Mary’s Parish” and indicate in the memo portion that it is for the “Vancouver Food Bank.” May Our Lord bless you for your kindness and generosity.

### **Easter Paska Sale**

The Ladies League will be having an EASTER PASKA SALE for parishioners only. The sale is pre-order only. Order forms are available in the church vestibule.

The pickup date is Sunday, March 17, Noon (following the 10:30 am Divine Liturgy) in the parish auditorium, 3150 Ash Street. Please don't wait to put in your orders. Thank you in advance.

Marlayne Andrijaszyn

### **Parish Donations**

If you are not a registered parishioner and are using a "Convenience Envelope" for your donation: please provide the parish office with your full name and address on the envelope. This will enable the office to send you an income tax receipt.

### **Frozen Pyrohy (Perogies)**

Frozen pyrohy (perogies) will be available for purchase after both Sunday Divine Liturgies in the Fellowship Room kitchen. \$10/dozen.

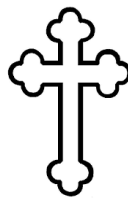
### **Prayer of St. Ephrem**

O Lord and Master of my life,  
keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust for power,  
and idle chatter. (*Prostration*)

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of wholeness of being,  
humble-mindedness, patience and love. (*Prostration*)

O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to  
judge my neighbour, for You are blessed, now and for ever and ever.

Amen. (*Prostration*)



### **Молитва Святого Єфрема**

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і  
пустомовства віджени від мене. (*доземний поклін*)

Духа чистоти, покори, терпеливості й любови,  
даруй мені, слугі твоєму. (*доземний поклін*)

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого,  
бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. (*доземний поклін*)

## **Prayer for Ukraine**

God of infinite mercy and goodness, with grateful hearts we pray to you today for Peace. You offer us your peace continually and constantly remind us that peacemakers are blessed, “for they shall be called children of God” (Mt.5:9). May your voice resound in the hearts of all, as you call us to follow the path of reconciliation and peace, and to be merciful as you are merciful.

We pray to you for the people of Ukraine who are experiencing conflicts and deaths. Bless the leaders with wisdom, vision and perseverance needed to build together a world of justice and solidarity, and to break down walls of hostility and division.

To you we entrust all families and pray that they may never yield to discouragement and despair, but become heralds of new hope to one another in this challenging time.

May you continue to inspire all of us to oneness of heart and mind, to work generously for the common good, to respect the dignity of every person and the fundamental rights which have their origin in the image and likeness of God impressed upon every human being.

Grant eternal rest to those who have died and quick recovery to the wounded, we pray through Christ our Lord, Amen.

-----

## **Молитва за Україну**

Боже безмежного милосердя і доброти, із вдячними серцями молимося Тобі нині за Мир. Ти пропонуєш нам Твій мир постійно і завжди пригадуєш нам, що миротворці є блаженними: “бо вони синами Божими назвуться.” (Мт. 5:9). Нехай Твій голос лунає в серцях усіх нас, оскільки ти кличеш нас слідувати стежкою примирення і згоди, і бути милосердними, як ти є милосердним.

Молимося Тобі за народ України, який зазнає конфліктів і смертей. Благослови провідників мудрістю, передбачливістю і витривалістю, які є необхідні, щоб будувати світ справедливості і солідарності, і так ламати стіни ворожості роздору.

Тобі ми довіряємо всі наші родини, і молимося, щоби вони ніколи не знеохочувалися і не попадали у відчай, але оповіщали нову надію один одному у цей трудний час.

Продовжуй надихати всіх нас до єдності серця і розуму, щоби працювати щедро для спільного добра, шанувати гідність кожної особи, як також шанувати фундаментальні права, оскільки вони беруть свій початок в образі і подобі Божій, які витиснені на кожній людині.

Подай, Господи, вічний упокій померлим, а швидке оздоровлення для поранених, бо милостивий і чоловіколюбець Бог еси, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

# БОЖЕ, ВИСЛУХАЙ БЛАГАННЯ

*Молитва за український нарід*

Повільно.



Боже, здійми з нас кайдани,

Не дай загинуть в ярмі,

2. Волю зішли Україні,

Щастя і долю дай їй.

